

Arthur Rackham





Richard Doyle

Vers Table des matières



Jack-le-tueur-de-géants

Partie 2

Chapitres 4 à 6

Une conte de Grande-Bretagne

Illustrations diverses du domaine public

Source des illustrations de Hugh Thomson : "The Jack and the Beanstalk and Jack the Giant-Killer Project", Michael N. Salda ed., The Grummond Children's Literature Research Collection, University of Southern Mississippi
<http://www.usm.edu/english/fairytales/jack/jackhome.html>

Adaptation: Marie-Laure Besson et
Marie-Line Périllat
pour « [Le Cartable Fantastique](#) »



Table des matières

Le texte

Chapitre 4

Chapitre 5

Chapitre 6

Les mots difficiles







Richard Doyle

Vers Table des matières



Le texte





Hugh Thomson

Vers Table des matières



Chapitre 4

Dès que Jack eut ainsi trompé le monstre du Pays de Galles, il poursuivit son voyage, et, quelques jours après, il rencontra le fils unique du Roi Arthur, qui avait obtenu la permission de son père de se rendre lui aussi au pays de Galles, pour délivrer une belle dame des griffes d'un cruel magicien qui la détenait par un enchantement. Quand Jack constata que le jeune prince n'avait pas de serviteurs avec lui, il lui demanda la permission de l'accompagner pour les remplacer.





Flora J. Cooke

[Vers Table des matières](#)



Le prince accepta et l'en remercia. Le fils du Roi Arthur était un beau chevalier, galant et courageux et si bon qu'il donnait de l'argent à tous les gens qu'il rencontrait. Il finit par donner son dernier sou à une vieille femme. Alors, il se tourna vers Jack : « Maintenant, comment allons-nous pouvoir trouver de la nourriture pour le reste de notre voyage ? »

« Laissez-moi, Sire, répondit Jack, je vais subvenir aux besoins de mon prince. »

La nuit était maintenant venue, et le prince se mit à s'inquiéter à propos de leur





Arthur Rackham

Vers Table des matières



hébergement.

« Courage, Sire, à quelques kilomètres d'ici vit un énorme géant que je connais bien : il a trois têtes, il peut s'attaquer à cinq cents hommes et les faire fuir devant lui. »

« Hélas!, s'écria le fils du roi, nous aurions mieux fait de ne pas venir au monde que de rencontrer un tel monstre ! »

« Sire, laissez-moi m'en occuper et attendez ici que je revienne. »

Le prince resta donc sur place alors que





Richard Doyle

[Vers Table des matières](#)



Jack fonçait vers le château. Un fois arrivé, il cogna violemment à la porte. Le géant, avec une voix de tonnerre, rugit :
« Qui est là ? »

Jack répondit : » Ce n'est que moi, votre pauvre cousin Jack ! »

« Eh bien, dit le géant, quelles sont les nouvelles, cousin Jack ? »

« Cher oncle, dit Jack, j'ai des nouvelles fort déplaisantes. »

« Pouah !, dit le géant, quelles nouvelles pourraient bien être fort déplaisantes pour un géant qui a trois têtes et qui peut





Richard Doyle

[Vers Table des matières](#)



s'attaquer à cinq cents hommes et les faire fuir devant lui ? »

« Hélas! dit Jack, le fils du roi arrive avec deux mille hommes pour vous tuer et détruire le château et tout ce que vous avez. »

« Oh, cousin Jack, dit le géant, ce sont en effet des nouvelles fort déplaisantes. Mais j'ai une grande cave sous la maison. Je vais aller m'y cacher. Toi, tu vas fermer la porte, la cadenasser et mettre les barres de fer. Et tu garderas les clés jusqu'à ce que le fils du roi soit parti. ».





Hugh Thomson

Vers Table des matières



Une fois que Jack eut barricadé le géant à l'intérieur de sa cave, il retourna voir le prince pour le ramener au château. Ils s'installèrent confortablement et consommèrent du vin et d'autres bonnes choses qui se trouvaient dans les réserves. Donc, cette nuit-là ils se reposèrent très agréablement tandis que le pauvre géant tremblait de peur, couché dans la cave.

Tôt le matin, Jack prit de l'or et de l'argent dans le trésor du géant pour le donner au fils du roi, puis tous deux s'éloignèrent à quelques kilomètres du





Hugh Thomson

[Vers Table des matières](#)



château. Là, le prince demanda à Jack de laisser son « oncle » ressortir. Le géant, une fois libéré, demanda à Jack comment il pouvait le récompenser pour avoir sauvé son château.

« Mon oncle, dit Jack, je ne désire rien d'autre que le vieux manteau, le chapeau, la vieille épée rouillée et les bottes, qui sont accrochés à la tête de votre lit. »

« D'accord, dit le géant, mais prends-en grand soin car ce sont des objets fort utiles : c'est un manteau d'invisibilité, un chapeau de la connaissance, une épée de





Hugh Thomson

Vers Table des matières



précision et des bottes de rapidité. Ils te seront utiles en cas de danger. Je te les donne de bon cœur. »

Jack remercia le géant et rejoignit le prince.

Peu de temps après ils arrivèrent à la demeure de la belle dame retenue prisonnière par le cruel magicien. Elle accueillit le prince très aimablement et fit un festin en son honneur. A la fin du repas, elle se leva, s'essuya la bouche avec un mouchoir délicat, et dit : « Mon seigneur, vous devez vous soumettre à la





Walter J. Enright

Vers Table des matières



coutume de mon palais. Demain matin, vous me direz à qui offrir ce mouchoir, sinon vous serez décapité. » Et elle quitta la salle.

Le jeune prince se mit au lit, bien ennuyé, mais Jack mit le chapeau de la connaissance qui lui apprit que chaque nuit, à cause de l'enchantement, la dame était obligée de retrouver le cruel magicien au beau milieu de la forêt. Alors, Jack enfila son manteau d'invisibilité et ses bottes de rapidité et arriva sur place avant la dame. Lorsqu'elle arriva à son tour, elle





Hugh Thomson

Vers Table des matières



remit le mouchoir au magicien. Jack brandit son épée de précision et trancha en un coup la tête du magicien.

L'enchantement fut rompu sur le champ et la dame retrouva ses qualités et sa bonté d'avant.

Le prince l'épousa le lendemain.

Peu de temps après, ils revinrent avec leur entourage à la cour du Roi Arthur où ils furent accueillis avec des cris de joie.

Quant à Jack, ce vaillant héros, il fut fait chevalier de la Table ronde en raison des nombreux exploits qu'il avait accomplis





Walter J. Enright

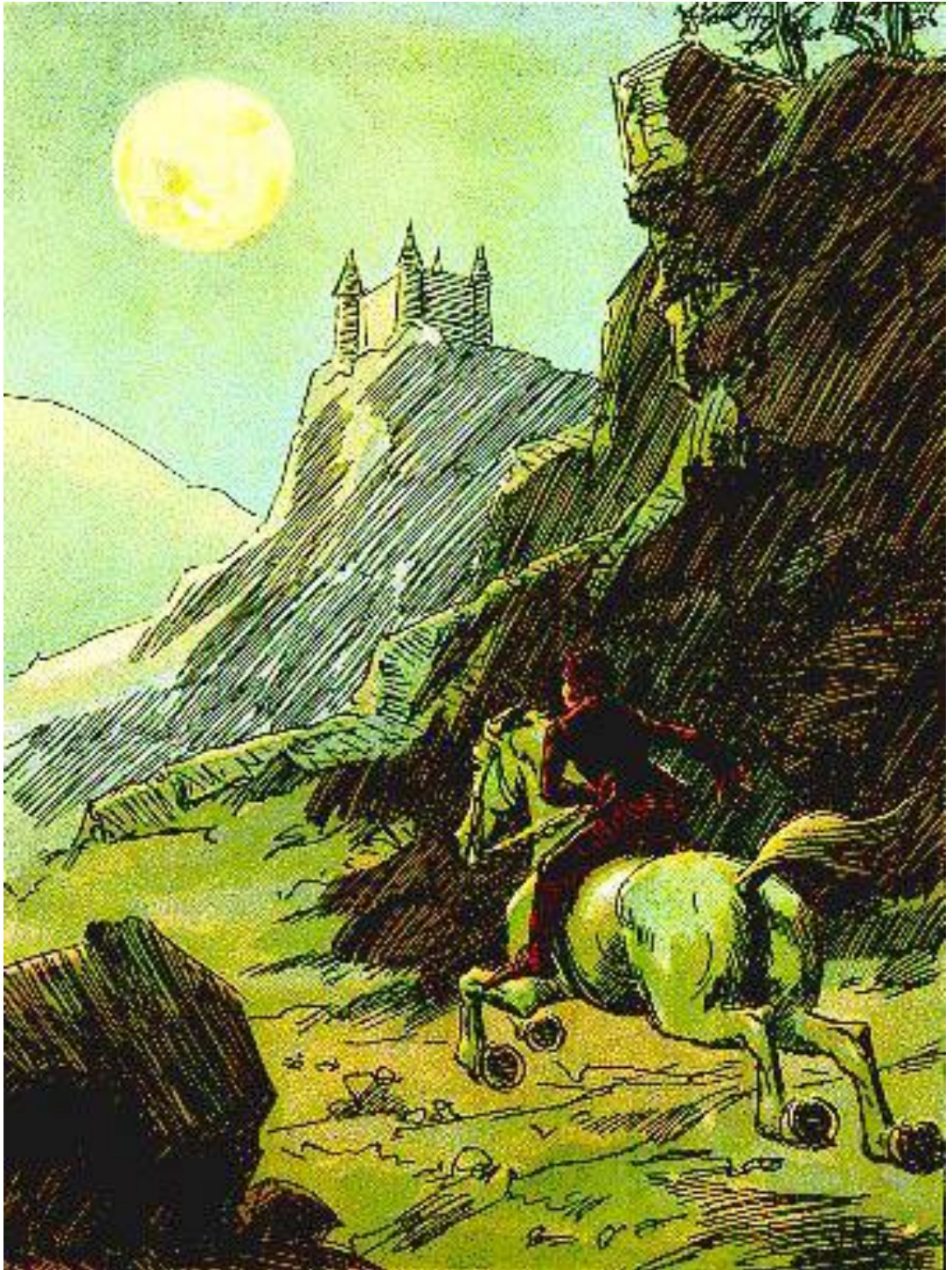
Vers Table des matières



pour le bien de son pays. Comme il avait eu beaucoup de chance dans toutes ses aventures, Jack décida de ne pas s'arrêter en si bon chemin et de continuer à faire honneur à son roi et à sa nation. Il pria donc humblement Sa Majesté le Roi de lui fournir cheval et argent, pour pouvoir poursuivre ses exploits extraordinaires.

« Il y a encore, dit-il au roi, beaucoup de géants qui sèment la terreur et la détresse chez les sujets de Votre Majesté dans les régions lointaines du Pays de Galles. Si vous soutenez mon projet, Sire, je pourrai





Hugh Thomson

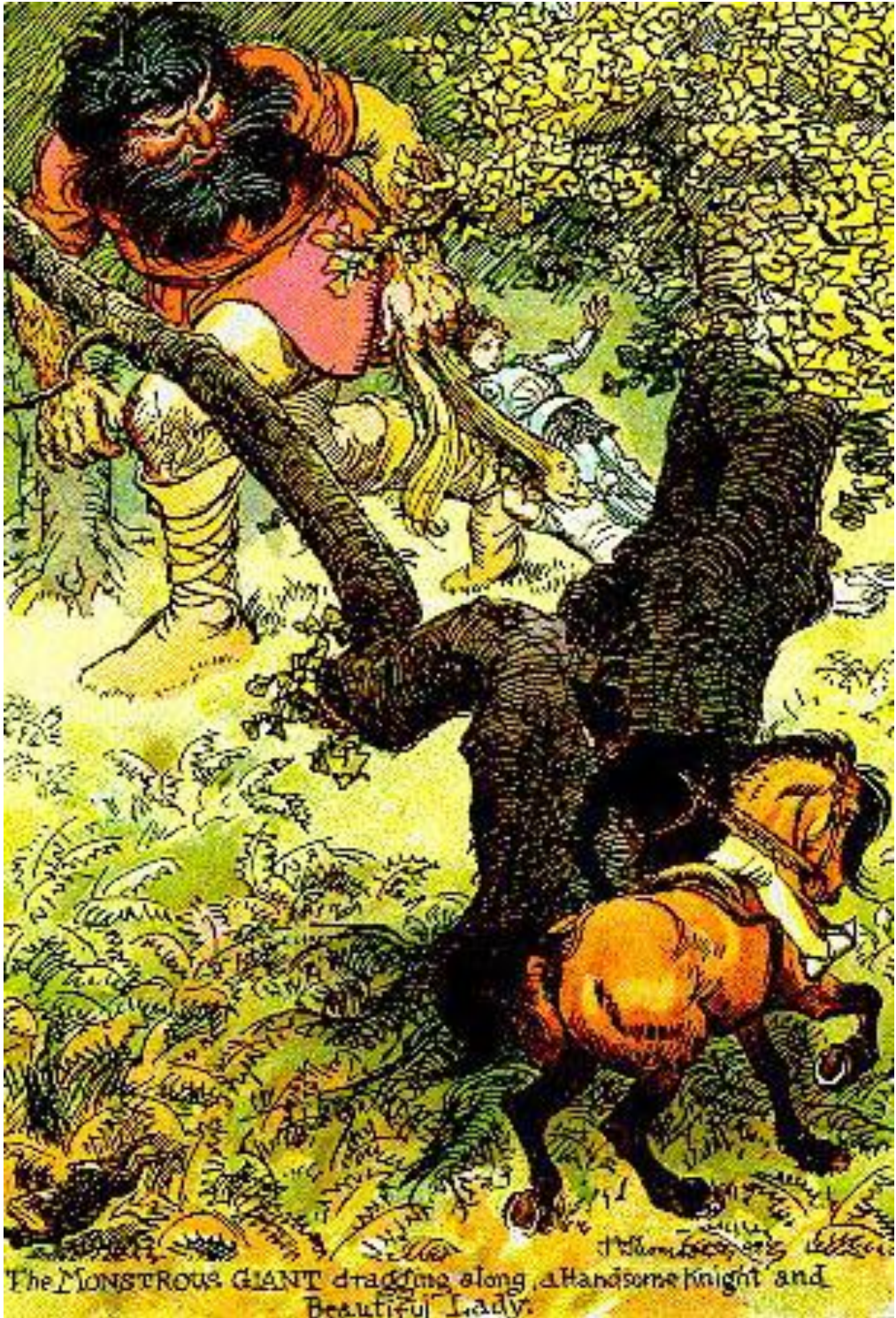
[Vers Table des matières](#)



débarrasser votre royaume des géants et des monstres à forme humaine. »

Le roi écouta cette proposition et pensa à la cruauté de ces géants sanguinaires et sauvages, alors il accorda à Jack tout ce dont il avait besoin pour entreprendre un tel voyage. Après cela, Jack prit congé du roi, du prince, et de tous les chevaliers et partit, en prenant avec lui son manteau d'invisibilité, son chapeau de la connaissance, son épée de précision et ses bottes de rapidité pour accomplir au mieux les grands exploits qui l'attendaient.





Hugh Thomson

Vers Table des matières



Chapitre 5

Il chemina par monts et par vaux et le troisième jour il arriva dans une grande forêt. Il y était à peine entré, quand tout à coup il entendit de terribles cris. Il coupa à travers les arbres et découvrit un géant monstrueux qui traînait un beau chevalier et une belle dame par les cheveux. Leurs larmes et leurs cris firent fondre le cœur du gentil Jack. Il descendit de son cheval, l'attacha à un chêne et mit son manteau d'invisibilité sous lequel il portait son épée de précision. Arrivé près du géant, il





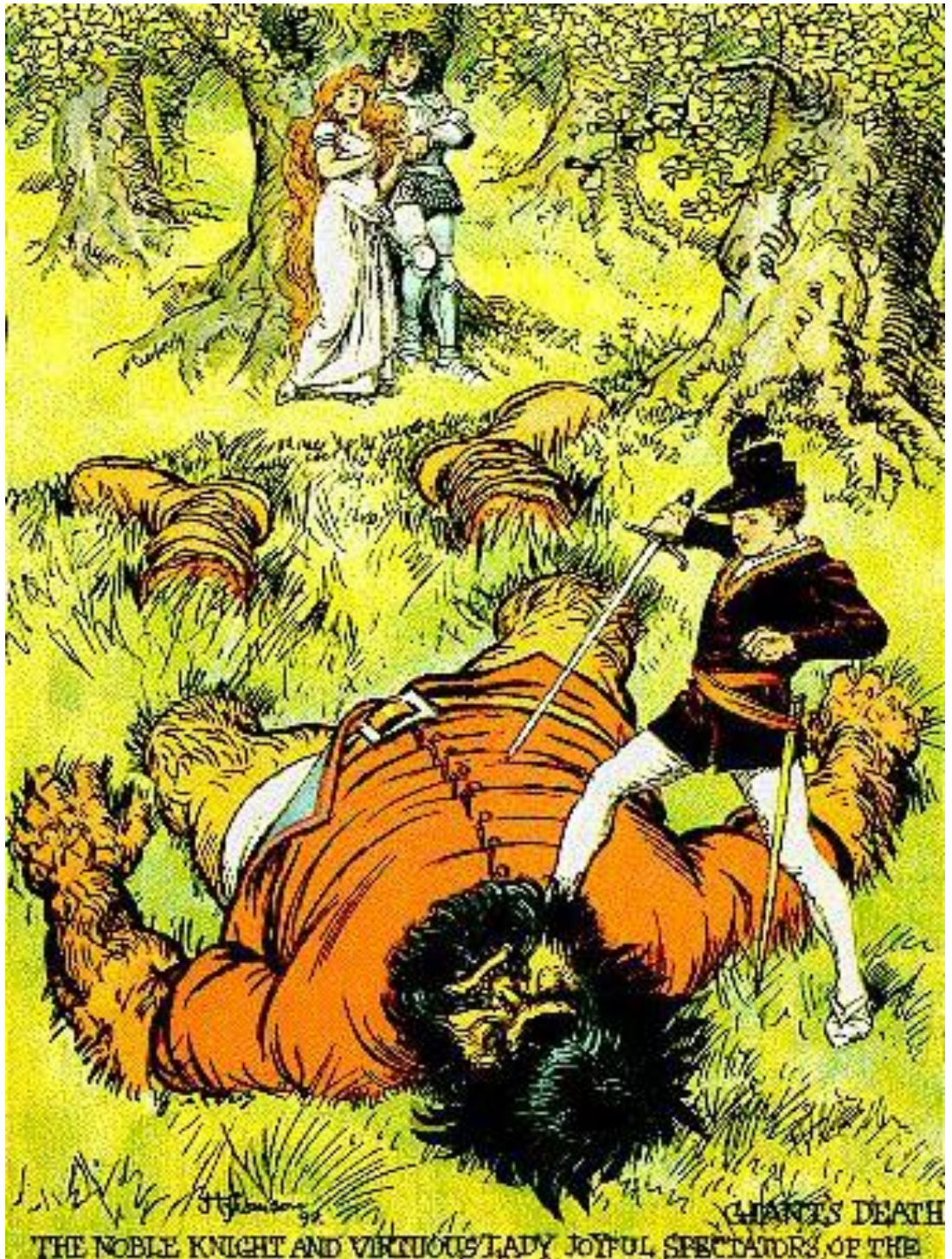
Richard Doyle

[Vers Table des matières](#)



frappa plusieurs fois mais ne réussit pas à l'atteindre car le terrible géant était bien trop grand. Il lui entailla les cuisses en plusieurs endroits, puis, prenant son épée à deux mains et frappant de toutes ses forces, il coupa les deux jambes du géant juste au dessus des genoux. Quand le corps du géant s'écroula, les arbres tremblèrent et le sol tout autour de lui trembla aussi. Jack, mettant le pied sur le cou du géant, s'écria: « Regarde-moi, vermine barbare et sauvage ! Je vais te faire payer tous tes crimes. » Et il plongea





Hugh Thomson

Vers Table des matières



son épée dans le corps du géant. Celui-ci poussa un grognement et rendit l'âme devant Jack-le-tueur-de-géants, victorieux une fois de plus, tandis que le noble chevalier et la gente dame se réjouissaient de sa mort soudaine.

Ils remercièrent Jack chaleureusement et l'invitèrent chez eux pour qu'il se remette de cette épouvantable rencontre et qu'il reçoive une récompense pour ses bons services. « Non, dit Jack, je ne serai tranquille que lorsque j'aurai trouvé le repaire du monstre. »





Richard Doyle

[Vers Table des matières](#)



Le chevalier, navré d'entendre cela, répondit: « Noble étranger, prendre encore des risques serait trop dangereux. Ce monstre vivait dans une tanière sous la montagne là-bas, avec un frère plus féroce et plus cruel que lui-même. Si vous y allez et que vous périssez dans la tentative, cela nous fendra le cœur, à ma femme et à moi-même. Laissez-moi vous persuader de rester avec nous et de ne pas entreprendre de recherche. »

« Non, répondit Jack, s'il y a un autre géant, et même s'il y en a vingt, je





Hugh Thomson

Vers Table des matières



donnerai la dernière goutte de mon sang pour qu'aucun n'en réchappe. Mais quand j'aurai fini, je reviendrai vous rendre visite. »

Alors, le chevalier lui expliqua où trouver le frère du géant mort et Jack remonta à cheval et partit à sa recherche au galop.





Arthur Rackham

[Vers Table des matières](#)



Chapitre 6

A bout de quelques kilomètres, il aperçut la caverne et, tout près de l'entrée, il vit le deuxième géant qui attendait son frère, assis sur un énorme bloc de bois, un gourdin en fer à côté de lui. Ses yeux ressemblaient à des flammes de feu, son visage était sombre et laid, et ses joues étaient rouge comme deux tranches de viande : les poils de sa barbe ressemblaient à du fil barbelé et ses longs cheveux pendaient sur ses larges épaules comme des serpents enroulés.





Hugh Thomson

Vers Table des matières



Jack descendit de son cheval, le cacha dans un bosquet, enfila son manteau d'invisibilité et s'approcha du monstre pour l'observer. Il murmura alors :

« Ohé, le monstre ! Tu es là ? Dans trois secondes, je vais t'attraper par la barbe ! » Le géant ne pouvait pas le voir, à cause du manteau d'invisibilité et Jack s'approcha tout près de lui. Il lui porta un coup à la tête avec son épée de précision mais manqua son but et ne fit que lui couper le nez, ce qui fit rugir le géant comme un coup de tonnerre. Il roulait ses





Hugh Thomson

[Vers Table des matières](#)



gros yeux de tous côtés, mais ne pouvait pas voir qui lui avait donné le coup, alors il prit son gourdin en fer, et, fou de douleur et de rage, se mit à donner des coups au hasard autour de lui.

« Puisque c'est comme ça, dit Jack, je vais te tuer tout de suite. »

En disant cela, il passa lestement derrière le géant et, sautant sur le bloc de bois que le géant venait de libérer, il lui enfonça l'épée dans le dos. Le géant hurla, puis s'écroula raide mort. Jack lui coupa alors la tête et l'envoya, avec la





Hugh Thomson

[Vers Table des matières](#)



tête de son frère, au Roi Arthur, dans une carriole louée spécialement pour ça.

Après avoir tué les deux géants, Jack fouilla leur caverne à la recherche de leur trésor. Après de nombreux détours, il arriva dans une pièce pavée : au fond se trouvait un chaudron bouillonnant et à droite se trouvait la grande table où les géants prenaient leurs repas. Il se dirigea ensuite vers une fenêtre bloquée par des barres de fer et derrière cette fenêtre, il vit un grand nombre de malheureux captifs, qui se mirent à crier quand ils le virent :





Richard Doyle

Vers Table des matières



« Pauvre jeune homme ! Vous allez être prisonnier comme nous dans l'ancre horrible des géants ! ».

« J'espère bien vous faire sortir rapidement, dit Jack, mais dites-moi un peu pourquoi vous êtes ici ! »

« Hélas, dit un pauvre vieillard, je vais vous dire, monsieur. Nous avons été faits prisonniers par les géants et ils nous gardent dans cette cave jusqu'à ce qu'un des deux organise un festin. Il choisit alors l'un d'entre nous et le fait cuire. Il n'y a pas bien longtemps, ils en ont pris trois





Hugh Thomson

Vers Table des matières



comme ça. »

« Eh bien, dit Jack, je les ai fait tellement déguster, ces géants, qu'ils ne sont pas près d'avoir encore faim ! ». Les captifs le regardèrent sans comprendre.

« Vous pouvez me croire, dit Jack, car je les ai tués avec l'épée que vous voyez là, et j'ai envoyé leurs grosses têtes au roi, comme preuve de mon succès ! »

Et pour prouver ses dires, il ouvrit la porte et libéra les captifs. Il les conduisit dans la grande salle, les installa autour de la table, et plaça devant eux deux quartiers de





Hugh Thomson

Vers Table des matières



bœuf, du pain et du vin pour qu'ils festoient à leur faim. A la fin du repas, ils vidèrent les coffres des géants et Jack partagea entre eux tous les trésors. Le lendemain matin, tous retournèrent chez eux.





Walter Crane

Vers Table des matières



Mots difficiles

coutume : tradition

vermine : insecte parasite ; ici = personne

nuisible

captif : prisonnier

festoyer : faire un très bon repas, un

festin

